



DEEBOT X5 PRO OMNI

מדריך הפעלה

הוראות בטיחות חשובות

בעת שימוש במכשיר חשמלי יש לנקוט אמצעי זהירות בסיסיים, כולל האמצעים הבאים:

יש לקרוא את כל ההוראות לפני השימוש

במכשיר. חשוב לשמור את ההנחיות הללו לצורך עיון עתידי.

1. **המכשיר** אינו מיועד לשימוש על ידי אנשים (כולל ילדים) אם יכולותיהם הפיזיות, החושיות או המנטליות מופחתת, או היעדר הניסיון והידע, אלא אם קיבלו הנחיות לשימוש במכשיר ופיקוח על ידי האדם האחראי לבטיחותם, המונע מהם שימוש במכשיר בצורה בטוחה ללא פיקוח או הדרכה.
2. יש לפנות את האזור המיועד לניקוי. פנו מהרצפה כבלים חשמליים וחפצים קטנים שעלולים להסתבך במכשיר. דחפו את שולי השטיח אל מתחת לשטיח והרימו פריטים כגון וילונות ומפות שולחן מהרצפה.
3. אם יש הפרשי גובה באזור המיועד לניקוי כתוצאה ממדרגה או מפלסים שונים, יש להפעיל את המכשיר כדי לוודא שהוא יכול לזהות את המדרגה או קצה

- המפלס בלי ליפול מהם. ייתכן שיהיה צורך להציב מחסום פיזי בקצה כדי למנוע מהיחידה ליפול. להציב את המכשול כך שאף אחד לא יתקל בו ויפול.
4. יש להשתמש במכשיר באופן המתואר במדריך שימוש זה בלבד. מותר להשתמש רק בעזרים המומלצים או נמכרים על ידי היצרן.
 5. חשוב לוודא שהמתח של רשת החשמל תואם למתח הנקוב המצוין על עמדת ה- OMNI.
 6. מיועד לשימוש **ביתי** בתוך הבית **בלבד**. אין להשתמש במכשיר מחוץ לבית, לצרכים מסחריים או תעשייתיים.
 7. יש להשתמש בסוללה הנטענת ובעמדת ה- OMNI המקוריות שסופקו עם המכשיר מטעם היצרן בלבד. אסור להשתמש בסוללות רגילות שאינן נטענות. למידע על הסוללות יש לעיין במפרט הטכני.
 8. אסור להשתמש במכשיר כאשר מיכל האיסוף או המסננים אינם במקומם.
 9. אסור להפעיל את המכשיר באזור שיש בו נרות דולקים או חפצים שבירים.
 10. יש להרחיק חלקי ביגוד רפויים, אצבעות וחלקי גוף אחרים מפתחים ומחלקים נעים.
 11. אין להשתמש בתנאי חום או קור קיצוניים

- (בטמפרטורה נמוכה מ- 5°C או גבוהה מ- 40°C).
12. אם פתיל הזינה ניזוק, כדי להימנע מסכנה, החלפתו תיעשה על ידי היצרן, על ידי סוכן השירות שלו או ע"אדם מוסמך אחר.
 13. המכשיר אינו משחק. יש להרחיק מוצר זה מהישג ידם של ילדים.
 14. אסור להפעיל את המכשיר בחדר שבו ישן תינוק או ילד.
 15. אסור להשתמש במכשיר על משטחים רטובים או משטחים שיש עליהם מים עומדים.
 16. המכשיר אינו עמיד במים. אסור לרסס אותו או לשפוך עליו נוזלים. אם נשפך על המכשיר כל נוזל שהוא, חובה לייבש אותו היטב מיד ולהשתמש בו רק אחרי שהתייבש לחלוטין.
 17. אין לאפשר למכשיר לשאוב חפצים גדולים כגון אבנים, חתיכות ניר גדולות או כל פריט שעלול לסתום את המכשיר.
 18. אסור להשתמש במכשיר לשאיבת חומרים דליקים או נפיצים כגון בנזין, דיו למדפסת או מכונת צילום, או באזורים בהם עלולים להיות חומרים כאלה.
 19. אסור להשתמש במכשיר לשאיבת פריטים וחומרים בוערים או מעלי עשן כגון סיגריות, גפרורים, אפר חם

- או כל דבר שעלול לגרום לשריפה.
20. אסור להצמיד חפצים לפתח השאיבה. אסור להשתמש במכשיר כאשר פתח השאיבה חסום. הרחיקו מפתח הכניסה אבק, מוך, שיער או כל דבר שעלול להפריע לזרימת האוויר.
 21. חשוב להקפיד לא לגרום נזק לכבל החשמל. אל תשתמשו בכבל החשמל כידית לצורך נשיאת המכשיר או עמדת ה- OMNI או משיכתם. אסור לסגור את הדלת על כבל החשמל או למשוך אותו סביב קצוות חדים או פינות. אל תניחו למכשיר לעבור מעל כבל החשמל. הרחיקו את כבל החשמל ממשטחים חמים.
 22. אם נגרם נזק לכבל החשמל יש למסור אותו לתיקון בידי היצרן או סוכן שירות כדי למנוע סכנה.
 23. אל תשתמשו בעמדת ה- OMNI אם היא ניזוקה. אסור לתקן את אספקת החשמל ואין להשתמש במכשיר כל עוד הוא ניזוק או פגום.
 24. אין להשתמש במכשיר כאשר מיכל האבק ו/או המסננים אינם מותקנים במקומם.
 25. אל תשתמשו בכבל החשמל או במיכל אם הם פגומים. אל תשתמשו במכשיר או בעמדת ה- OMNI כאשר הם אינם פועלים כשורה, לאחר שנפלו, ניזוקו,

נשארו בחוץ או לאחר שבאו במגע עם מים. מסרו את המכשיר לתיקון בידי היצרן או סוכן שירות כדי למנוע סכנה.

26. יש להשתמש אך ורק בתכשיר ניקוי מקורי ובאביזרים מקוריים. החברה לא תהיה אחראית לכל נזק שייגרם כתוצאה משימוש בתמיסת ניקוי ו/או באביזרים לא מקוריים.

27. יש לכבות את מתג ההפעלה לפני ביצוע פעולות ניקוי או תחזוקה במכשיר.

28. יש לנתק את התקע מהשקע לפני ביצוע פעולות ניקוי או תחזוקה בעמדת ה- OMNI.

29. יש להוציא את המכשיר מעמדת ה- OMNI ולכבות את מתג ההפעלה של המכשיר לפני הוצאת הסוללה לצורך השלכת המכשיר.

30. יש להוציא את הסוללה ולהשליכה בהתאם לתקנות והוראות החוק המקומיות לפני השלכת המכשיר.

31. יש להשליך סוללות משומשות בהתאם לתקנות והוראות החוק המקומיות.

32. אסור לשרוף את המכשיר גם אם נגרם לו נזק חמור. הסוללות עלולות להתפוצץ בתוך אש.

33. כאשר עמדת ה- OMNI לא בשימוש למשך פרק זמן ארוך יש לנתק אותה מהחשמל.

34. יש להשתמש במכשיר בהתאם להוראות המופיעות במדריך שימוש זה. ECOVACS ROBOTICS לא תישא באחריות או בחבות כלשהי לכל נזק או פציעות שיגרמו כתוצאה משימוש לא תקין.

35. הרובוט מצויד בסוללות שרק אדם המוסמך לכך רשאי להחליפן. כדי להחליף את סוללת הרובוט יש לפנות לשירות לקוחות.

36. אם לא משתמשים ברובוט למשך פרק זמן ארוך, יש לכבות אותו לצורך אחסון ולנתק את עמדת ה- OMNI מהחשמל.

37. אזהרה: לצורך טעינת הסוללה יש להשתמש ביחידת האספקה הנתיקה המסופקת יחד עם המכשיר.

כדי לעמוד בדרישות החשיפה לגלי רדיו (RF), המרחק המינימלי בין המכשיר בזמן פעולתו לבין בני אדם בקרבת מקום יהיה 20 ס"מ.

לא מומלץ לבצע פעולות במרחק קטן יותר כדי לעמוד בדרישות. אין למקם את האנטנה שמשמשת משדר זה בקרבה רבה מדי לאנטנה או למשדר אחרים.

עדכון למכשיר

בדרך כלל, חלק מהמכשירים מתעדכנים מדי חודשיים, אבל הדבר אינו קבוע.

נאות בפסולת. כדי להחזיר את המכשיר המשומש יש להשתמש במערכי ההשבה והאיסוף או לפנות למשווק שממנו נרכש המוצר, אשר יכול למחזר את המוצר באופן בטיחותי. קנסות עשויים לחול על השלכה לא נאותה של פסולת זו, בהתאם לחקיקה הלאומית במקום מגוריהם.

ממיר בטיחות מבודד חסין מפני קצר	
אספקת מתח מסוג מתג	
לשימוש בתוך מבנה בלבד	
זרם ישיר	
זרם חילופין	
זהירות: משטח חם	
מוצר זה עומד בהנחיות האיחוד האירופי	
לפני הטעינה, יש לקרוא את הוראות ההפעלה	
מוצר זה עומד בתקנות של אנגליה	
קוטביות של תחנת הטעינה	
קישור פיזי מובטח עם השהיית זמן	

חלק מהמכשירים, במיוחד אלה שנמכרו לפני למעלה משלוש שנים, יתעדכנו רק תתגלה תקלה קריטית אותה יש לתקן. המעקב מרחוק נועד אך ורק לשימוש פרטי של מקומות שאינם ציבוריים, בבעלות פרטית, למטרות הגנה עצמית ושליטה בלבד. במקרה של שימוש, יש לפעול על פי החוקים המקומיים של הגנה על הנתונים. אסור לבצע מעקב במקומות ציבוריים, במיוחד בכוונה סמויה ו/או מצד המעסיק ללא סיבה מוצדקת. שימוש לא מוצדק כזה הוא על אחריותו ואחריותו של המשתמש בלבד.

הנחיות רלוונטיות למדינות האיחוד האירופי מידע אודות השלכה נכונה לאשפה של מוצרי חשמל ואלקטרוניקה



סמל זה מצוין שאין להשליך את מוצרי חשמל ואלקטרוניקה יחד עם פסולת ביתית רגילה. להשלכה נכונה, באחריותכם להחזיר את הציוד לנקודת איסוף מיועדת. השלכה נכונה של מוצר זה תסייע להגן על משאבים חיוניים ולמנוע השפעות שליליות אפשריות על בריאות בני האדם והסביבה, שיכולות לבוא מטיפול לא

מידע אודות השלכה לפח של הסוללות



סמל זה מצוין שאין לערבב סוללות ומצברים, בסוף חייהם, עם פסולת עירונית לא ממוינת. מעשיכם הם חלק חשוב מהמאמץ למזער את ההשפעה של סוללות ומצברים על הסביבה ועל בריאות האדם. למיחזור תקין ניתן להחזיר מוצר זה או את הסוללות או המצברים שהוא מכיל לספק שלך או לנקודת איסוף ייעודית.

השלכה נכונה של מוצר זה תסייע להגן על משאבים חיוניים ולמנוע השפעות שליליות אפשריות על בריאות בני האדם והסביבה, שיכולות לבוא מטיפול לא נאות בפסולת.

קנסות עשויים לחול על השלכה לא נאותה של פסולת זו, בהתאם לחקיקה הלאומית במקום מגוריכם. ישנן מערכות איסוף נפרדות עבור סוללות ומצברים משומשים.

אנא, השליכו סוללות ומצברים כראוי במרכז איסוף/מיחזור הפסולת הקהילתי המקומי שלכם.

הוראת הגבלת השימוש בחומרים מסוכנים מסוימים (RoHS)

Ecovacs Robotics Co., Ltd. מצהירה בזאת כי המוצר כולו כולל חלקים (כבלים, כבלים וכדומה) עומד בדרישות הנחיית RoHS 2011/65/EU והוראת האצלת סמכויות של הוועדה 2015/863 (EU) אודות הגבלת השימוש בחומרים מסוכנים מסוימים בצידוד חשמלי ואלקטרוני ("RoHS recast" או "RoHS 2.0").

הוראת ציוד רדיו

Ecovacs Robotics Co., Ltd. מצהירה בזאת כי המוצר המפורט בסעיף זה עומד בדרישות החיוניות ובהוראות רלוונטיות אחרות של הנחיית ציוד רדיו EU/2014/53.

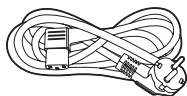
נציג מורשה:

Ecovacs Robotics Co., Ltd. מצהירה בזאת כי המוצר עומד בדרישות החיוניות ובהוראות רלוונטיות אחרות של הנחיית RoHS 2011/65/EU והוראת האצלת סמכויות של הוועדה 2015/863 (EU), הנחיית ציוד רדיו EU/2014/53.

ניתן לצפות בהצהרת התאימות בכתובת הבאה:

<https://www.ecovacs.com/global/compliance>

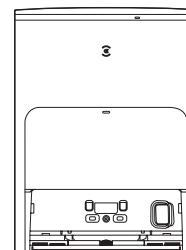
תכולת האריזה



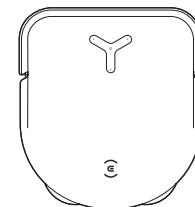
בבל חשמל



בסיס



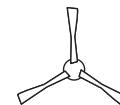
עמדת OMNI



רובוט



מדריך הפעלה



מברשת צד

הערה: האיורים והתמונות הנם למטרת סימוכין בלבד והמכשיר והאביזרים עצמם עשויים להיראות אחרת. עיצוב המוצר והמפרט שלו נתונים לשינויים ללא הודעה מראש.

תרשים המוצר

1 רובוט

מכסה עליון

לחצני המכשיר
לחיצה קצרה: התחלה/עצירה
לחיצה ארוכה למשך 3 שניות:
חזרה לטעינה

חיישן תלת-ממד
TrueDetect

מצלמת AIVI

מודול לייזר d-ToF

חיישן ופגוש
נגד התנגשות

2 מבט מלמטה

חיישנים נגד נפילה

מברשת צד

חיישן לזיהוי שטחים

גלגל רב-כיווני

מברשת ראשית

גלגלים

פדי ניקוי
רחיצים

3 לחצן איפוס

לחיצה קצרה על לחצן האיפוס תחבר את הרובוט לאפליקציית Ecovacs.Home.

איפוס להגדרות ברירת המחדל: יש ללחוץ על לחצן האיפוס במשך 5 שניות. לאחר הישמע חיווי קולי, הגדרות הרובוט יתאפסו לברירת המחדל.

לחצן הפעלה
"י" = פועל
"0" = כבוי

חיווי מצב Wi-Fi/
לחצן איפוס

חיישן קצה

4 מיכל אבק

מקום יציאת האבק

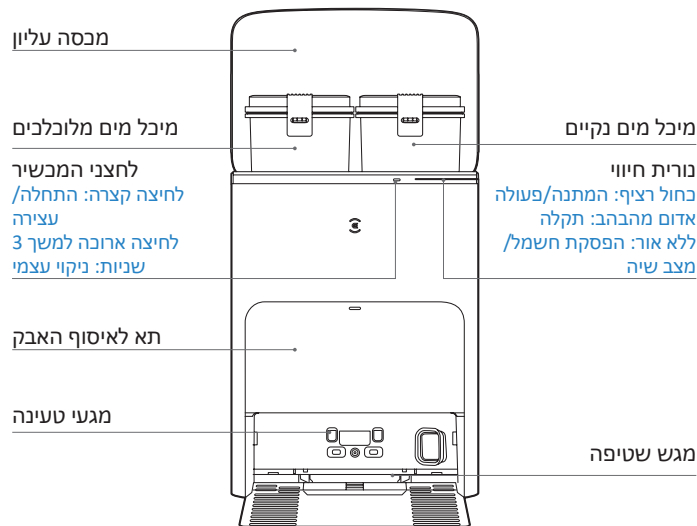
ידית מיכל האבק

רשת מסנן

מסנן

לחצן שחרור

5 עמדת ה- OMNI (חזית)



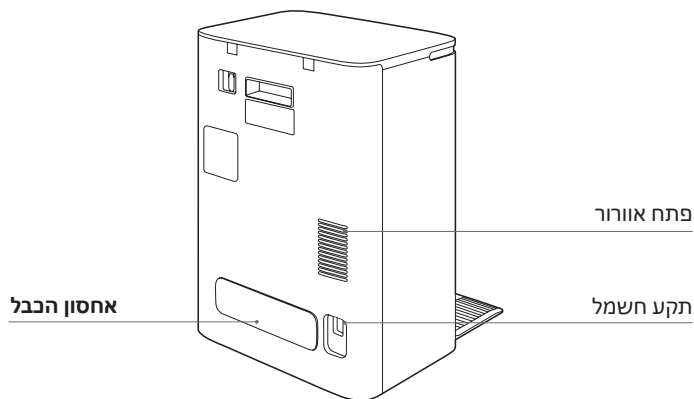
הערה:

אם הנורית מהבהבת באדום, בדקו את האפליקציה כדי לראות מהי התקלה.
נבו את מגעי הטעינה בתנה עם מטלית יבשה אם הרובוט לא מצליח להיטען.

6 שקית אבק



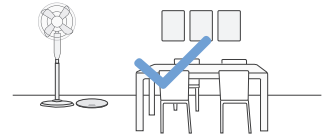
7 עמדת ה- OMNI (מאחור)



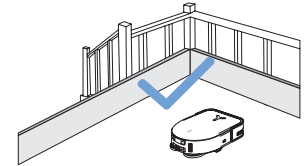
חיישנים

שם	תיאור הפעולה
מודול לייזר d-ToF	באמצעות מד טווח לייזר, הרובוט יכול למדוד את המרחק בינו לבין הסביבה באמצעות מדידת הזמן שלוקח לאור לחזור וכך, למפות את האובייקטים הנמצאים מסביב בזמן שהרובוט נמצע בתנועה. מזהה למרחק של עד 10 מטרים.
חיישן תלת ממד TrueDetect	החיישן פולט קרני אינפרא-אדום, שמוחזרות ממכשולים מולו וכך, נמדד המרחק בין הרובוט לסביבתו, בדומה לשיטת המשולש, והחיישן לזהות ולהימנע ממכשולים קרובים. זיהוי של 0.8 מטר.
חיישן נגד נפילות	עם אפשרות זיהוי באמצעות אינפרא-אדום, יכול למצוא את המרחק בין תחתית הרובוט והקרקע, בזכות חיישן האינפרא-אדום שנמצא בתחתית הרובוט. הרובוט לא יזוז קדימה כאשר יש מדרגות מלפנים או המרחק שזוהה עולה על זה שנקבע מראש, כשהוא מפעיל את החיישן נגד נפילות. המרחק להפעלה הוא 60 ננומטר.
חיישן לזיהוי שטיחים	נעשה שימוש בהבדל באנרגיה של האות האולטראסוני שחוזר ממשטחים שונים כדי לזהות את החומרים מהם עשויות הרצפות ולעזור לרובוט להתאים את אסטרטגיית הניקוי אוטומטית. תדירות ההנעה 290kHz.
חיישן למניעת התנגשות	כאשר האות המשודר נחסם על ידי מכשול, החיישן לא יצליח לקלוט את האותות. וכך, הוא ימנע מהרובוט להתנגש במחסמים.
חיישן קצה	הרובוט מזהה את המרחק בינו לבין עצמים בצדו הימני באמצעות חיישן אינפרא-אדום למדידת מרחק. כאשר יש קיר או מחסום בצד הימני, הרובוט יבצע ניקיון עד הקצה, כדי להימנע מלהשאיר אזורים ללא ניקיון ולהימנע מנפילות.
מצלמת AIVI	באמצעות מצלמת AI שאוספת תמונות מהסביבה, הרובוט יכול ליצור סרטון תיעוד בזמן שהוא מסייע ביצירת מפה תלת מימדית. דרך האינטראקציה עם המיקרופון, הוא יכול לבצע פעולות שניתנות לו בקול בשלט רחוק. שדה ראייה (אלכסון) 148.3.
מיקרופון	מרעיד את הצמצם דרך האוויר באמצעות קול אנושי ובכך, יכול לבצע הוראות קוליות מוקלטות ולבקש מהרובוט להשלים את העבודה שהוקצתה לו דרך שליטה קולית. טווח אפקטיבי של 8 מטר.

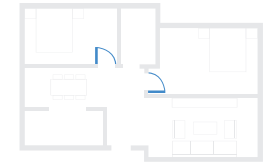
הערות לפני הניקוי



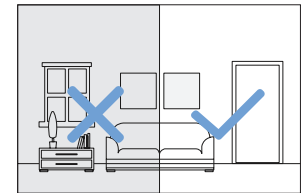
נקו את האזור אותו עומדים לנקות בכך שתציבו רהיטים, כגון כסאות, במקומם.



ייתכן ויהיה צורך לשים מחסום פיזי בקצה של מדרגה, על מנת למנוע מהמכשיר מליפול מעבר לקצה.



במהלך השימוש הראשון, וודאו שכל הדלתות של החדר פתוחות, על מנת לעזור לרובוט לסקור היטב את הבית.



וודאו שהאזורים אותם עומדים לנקות מוארים היטב, כדי שמצלמת ה-AIVI תפעל כיאות. הסירו כבלי חשמל וחפצים קטנים מהרצפה, כדי להבטיח ניקוי יעיל.



הרחיקו חפצים, כולל כבלים, בגדים ונעלי בית מהרצפה, כדי לשפר את יעילות הניקוי.



לפני השימוש במוצר על שטיח עם קצוות פרומים, קפלו את הקצוות תחתיו.



אנא אל תעמדו במקומות צרים, כגון מסדרונות, וודאו שאינם חוסמים את חיישן ה-d-ToF.



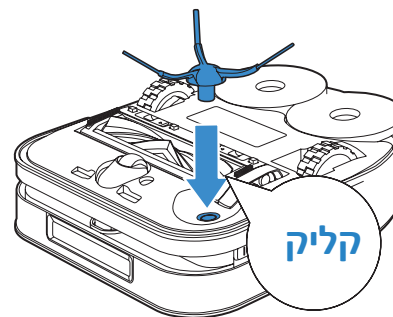
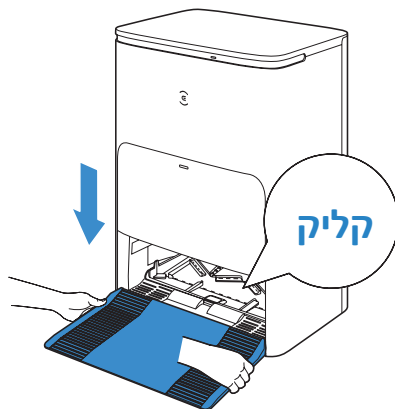
נקו את מצלמת ה-AIVI ואת חיישן המרחק TruDetect עם מטלית נקיה והימנעו משימוש בחומרי ניקוי או תרסיסים.

התחלה מהירה

לפני השימוש ברובוט, נא להסיר את כל הכיסויים ואמצעי ההגנה מהרובוט ומעמדת ה- OMNI.

התקנה

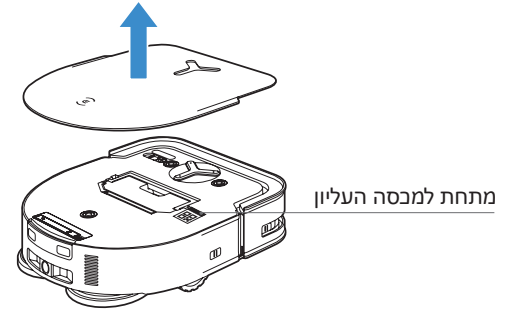
צליל "קליק" מעיד על התקנה נכונה של המוצר.



אפליקציית ECOVACS HOME

כדי להנות מהמאפיינים הזמינים, מומלץ לשלוט ברובוט דרך אפליקציית ECOVACS HOME.

1. סרקו את קוד ה-QR מתחת למכסה העליון של הרובוט כדי להוריד את האפליקציה.



2. חפשו את האפליקציה ECOVACS HOME בחנויות האפליקציות.



חיבור דרך האפליקציה

1. **באמצעות בלוטות':** הפעילו את הבלוטות' גם ברובוט וגם בטלפון הנייד. אפשרות לאפליקציה לקבל הרשאה לנייד. לחצו על  או  Add באפליקציה. האפליקציה תמצא לבד את הרובוט הקרוב. אפשר גם לסרוק את הוקד ה-QR כדי להתחבר דרך הבלוטות'.

2. באמצעות Wi-Fi

אפשר לבחור לחבר את הרובוט לאפליקציה דרך הפקודות שיש בדף האפליקציה.
הערה: עדיף לחבר דרך הבלוטות'.

דרישות רשת Wi-Fi

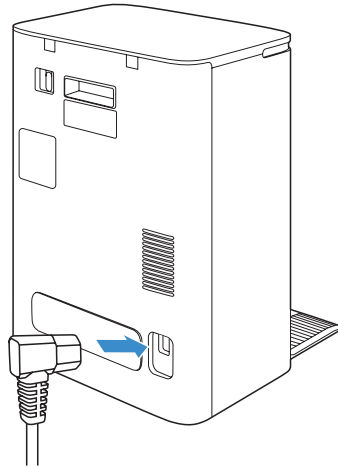
- אתם משתמשים ברשת מעורבת 2.4GHz או 5GHz.
- הראוטר שלכם תומך ב- 802.11b/g/n ובפרוטוקול IPv4.
- אסור להשתמש ב- VPN (רשת פרטית וירטואלית) או בשרת פרוקסי.
- אסור להשתמש ברשת מוסתרת.
- WPA2 ו- WPA משתמשות בהצפנת TKIP, PSK, AES/CCMP.
- WEP EAP (פרוטוקול אימות חברה) אינו נתמך.
- השתמשו בערוצי Wi-Fi 1-11 בצפון אמריקה ובערוצי 1-13 במקומות אחרים.
- אם אתם משתמשים במגבר רשת, שם הרשת (SSID) והסיסמאות זהות לרשת המקורית.

נורית חייווי Wi-Fi

לא מחובר ל- Wi-Fi	לבן פועם	
מחוברת ל- Wi-Fi	לבן יציב	

טעינת הרובוט

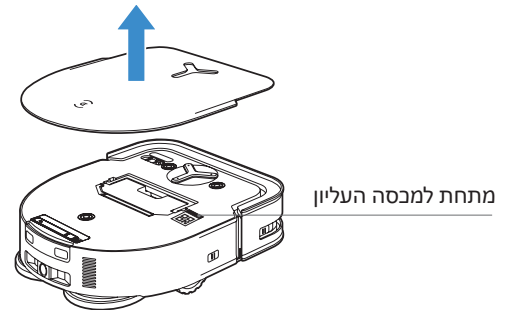
1 הרכבת עמדת ה- OMNI



לאחר החיבור ל-Wi-Fi הרובוט ייכנס למצב המתנה אם לא יקבל אות תוך 10 דקות.

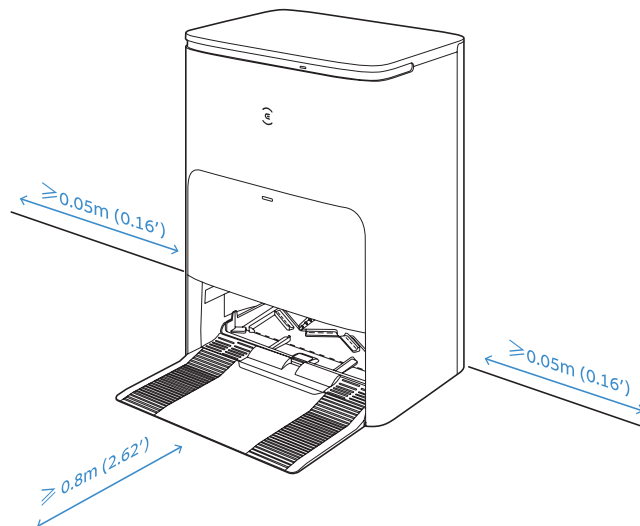
שימו לב שהפעלת אפשרויות חכמות, כגון הפעלה מרחוק, חיווי קולי, צג 2D/3D והגדרות שליטה, כמו גם ניקוי אישי (בהתאם למוצר) דורשות מהמשתמשים להוריד ולהשתמש באפליקציית ECOVACS HOME, אשר מתעדכנת תכופות. עליכם להסכים למדיניות הפרטיות והסכם המשתמש שלנו לפני שנוכל לעבד חלק מהמידע הבסיסי הנדרש ולאפשר לכם להפעיל את המוצר. אם לא תסכימו למדיניות הפרטיות והסכם המשתמש, חלק מהאפשרויות החכמות הנזכרות להלן לא יהיו זמינות לכם, אבל עדיין תוכלו לבצע פעולות בסיסיות עם המוצר בהפעלה ידנית.

לגרסה המלאה של המדריך למשתמש סרקו קוד QR שעל המכסה העליון.



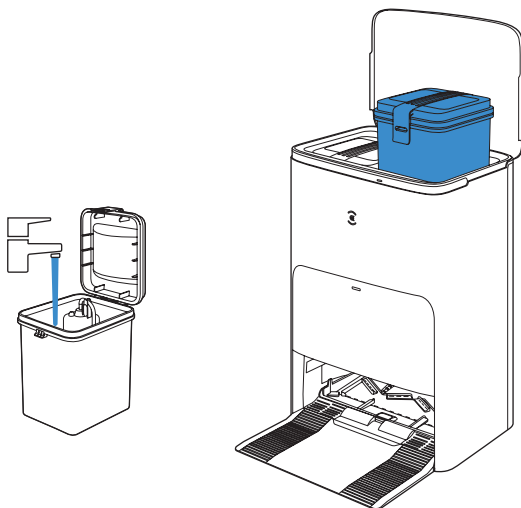
2 הצבת עמדת ה- OMNI

שמרו על האזור סביב העמדה נקי מחפצים ומשטחים מחזירי אור.



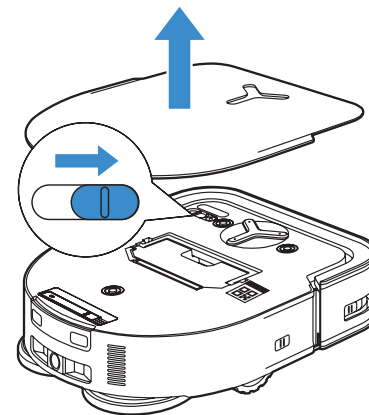
- אם יש חפצים מחזירי אור כמו מראות וקווי מחזיר אור בקרבת העמדה, יש לבסות את 14 הס"מ התחתונים שלהם.
- אסוף לשים את העמדה חשופה לאור שמש ישיר.
- מומלץ לשים את העמדה על רצפה קשה, כדי להנות מכל טווח הניקוי של הרובוט.

3 הוספת מים נקיים למיכל



הערה: יש להשתמש בתמיסת ניקוי מקורית של ECOVACS (נמכרת בנפרד). השימוש בחומרי ניקוי אחרים עשוי לגרום לרובוט לחליק, לסתום את מיכל המים ולבעיות נוספות.

4 הפעלת המכשיר

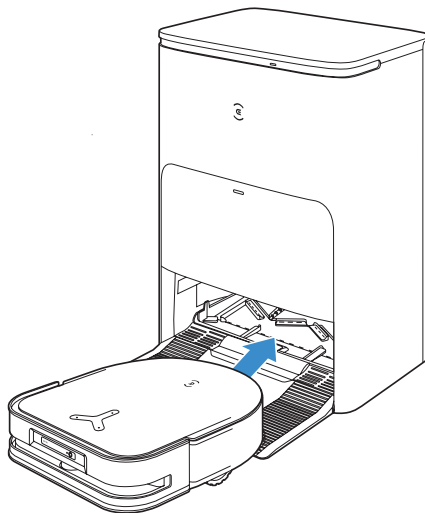


הערה: I = פועל, 0 = כבוי.

- לא ניתן לטעון את הרובוט כאשר הוא כבוי.
- כשהרובוט לא עובד, מומלץ להשאיר אותו פועל ובטעינה.

5 טעינת הרובוט

וודאו שהרובוט מתחיל בניקוי מעמדת ה- OMNI. אל תזיזו את העמדה במהלך הניקוי.



- מומלץ לתת לרובוט להתחיל לנקות מעמדת הטעינה. אסור להזיז את העמדה כשהרובוט מנקה.

6 הפעלת הרובוט

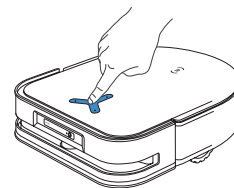
1. יצירת מפה

- תנו לרובוט הנחיה למפות דרך האפליקציה או באמירה.
- לניקוי בפעם הראשונה, אנא עקבו אחרי הרובוט כדי לעזור למנוע בעיות מינוריות. למשל, הרובוט עשוי להיתקע מתחת לרהיטים. אנא קראו את הפתרונות הבאים:
- ① הרימו את הרהיטים אם אפשר.
 - ② כסו את תחתית הרהיטים.
 - ③ שימו מכשול וירטואלי באמצעות האפליקציה: מפה <  < גבול וירטואלי.

2. התחלת שאיבה

בזמן השטיפה, הרובוט מזהה את סוג הרצפה ומסוגל להרים את פדי הניקוי באופן אוטומטי כשמצא שטיח. אסור להשתמש ברובוט על שטיחים עם קצוות ארוכים או עם סיבים ארוכים מ-10 מ"מ. מומלץ לקפל קצוות שטיחים ארוכים מ-10 מ"מ במהלך הניקיון או לתחום את אזור השטיח על ידי הצבת גבול וירטואלי באפליקציית ECOVACS HOME

לפני הניקיון הראשון, אנא ודאו שהרובוט נמצא בתחנת העגינה וטעון במלואו. לחצו על  שעל הרובוט כדי להתחיל. ניתן גם להשתמש באפליקציית ECOVACS HOME או בפקודת קול של כדי להפעיל את הרובוט.

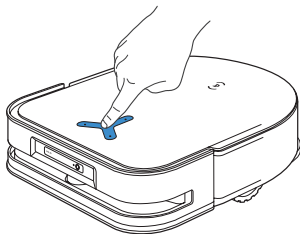


הערות:

- אל תסירו בתדירות גבוהה את פדי הניקוי הרחיצים.
- אל תשתמשו בסמרטוט או בכל חפץ אחר כדי לקרצף את פדי הניקוי.
- חובה להחליף את פדי הניקוי כאשר האפליקציה HOME ECOVACS מתריעה על כך.

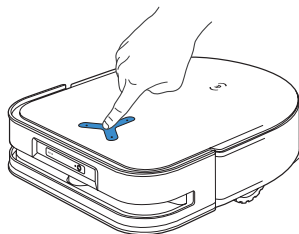
3. עצירה

לחצו על  ברובוט כדי לעצור. אפשר גם לעצור את הרובוט באמצעות האפליקציה או פקודה קולית.



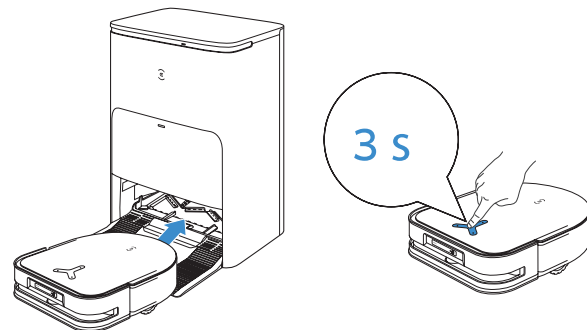
4. חזרה לפעילות

נורית החיווי תכבה לאחר שהרובוט מושהה לכמה דקות. לחצו על  ברובוט כדי להעיר אותו. אם הרובוט מושהה למשך מעל שעה, הוא עשוי לעבור למצב המתנה.



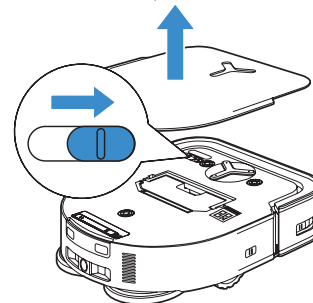
5. חזרה לעמדה

השתמשו באפליקציה או תנו פקודה קולית כדי להחזיר את הרובוט לעמדת הטעינה לשם טעינה. לחיצה ארוכה על הלחצן למשך 3 שניות תעשה גם היא את אותה פעולה.



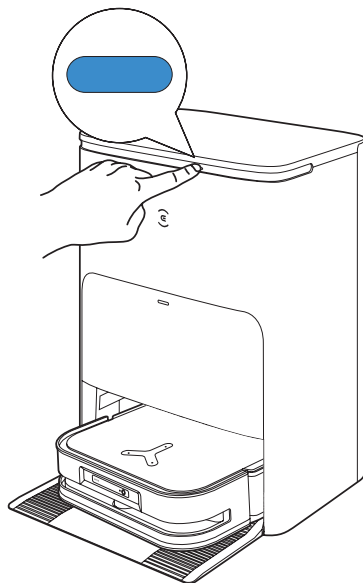
6. מצב שינה עמוקה

הרובוט ייכנס למצב שינה עמוק כדי להגן על הסוללה אם הוא נשאר מחוץ לתחנה למשך כ-5 שעות. כדי להעיר את הרובוט, נא לכבות ולהדליק אותו.



7. עמדת טעינה

כאשר הרובוט נמצא בעמדת הטעינה, לחיצה קצרה על  תתחיל או תשהה את הפעולה. לחיצה ארוכה מבצעת ניקוי עצמי של העמדה.



תחזוקה שוטפת

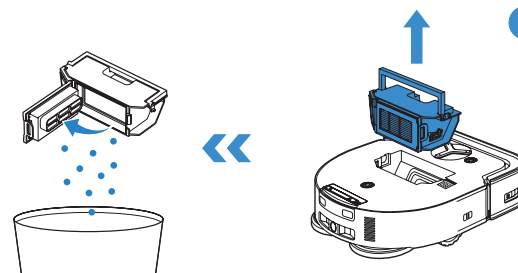
כדי לוודא שהרובוט עובד בשיא היעילות, יש לבצע פעולות תחזוקה ולהחליף חלקים בתדירות הבאה:

חלק הרובוט	תדירות תחזוקה	תדירות החלפה
פדי ניקוי רחיצים	/	כל חודש-חודשיים
מיכל איסוף	/	בעת התרעה קולית
מברשת צד	פעם בשבועיים	כל 3-6 חודשים
מברשת ראשית	פעם בשבוע	כל 6-12 חודשים
מסנן ספוג/מסנן איכותי במיוחד	פעם בשבוע	כל 3-6 חודשים
חיישן תחת ממד TrueDetect גלגל רב-כיווני חיישנים נגד נפילה חיישנים נגד התנגשות ופגוש מגעי טעינה בתחנה מודול לייזר d-ToF	פעם בחודש	/
מגש ניקוי למטלית	כל 150 ימים בערך	/
מיכל מים נקיים	כל 3 חודשים	/
מיכל מים מלובכלים	פעם בחודש	/
תא איסוף האבק	פעם בחודש	/
עמדת ה- OMNI	פעם בחודש	/

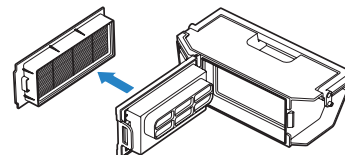
לפני ביצוע ניקוי ותחזוקה ברובוט, יש לכבות אותו ולנתק את עמדת ה- OMNI מהחשמל.

תחזוקת מיכל האבק והפילטר

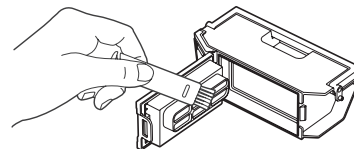
1



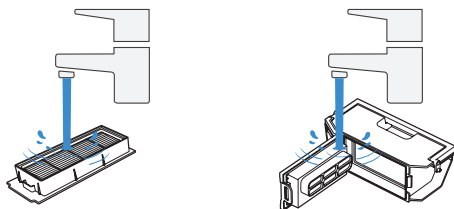
2



3



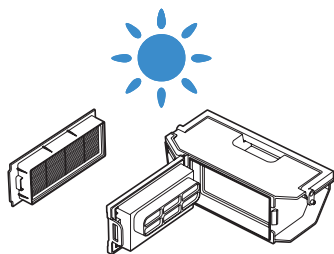
4



הערה:

1. נא לשטוף את הפילטרים במים, כמוצג לעיל.
2. אסור להבריש או להשתמש באצבעות כדי לנקות את הפילטר ביעילות הגבוהה.

5

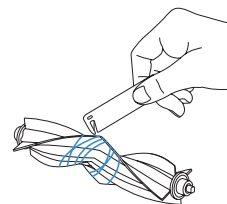
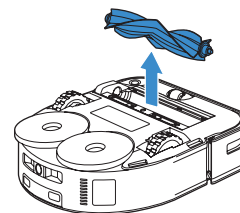
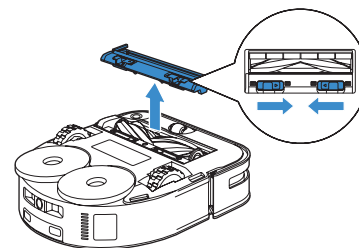


הערה: יש לייבש את הפילטר לחלוטין לפני השימוש.

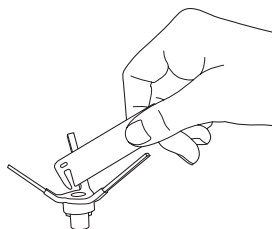
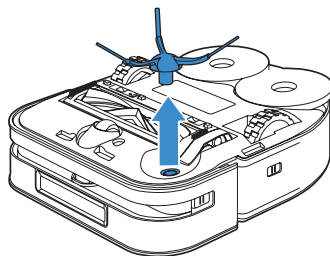
ניתן לרכוש אביזרים נוספים בכתובת www.ecovacs.co.il.

תחזוקת המברשת הראשית ומברשת הצד

מברשת



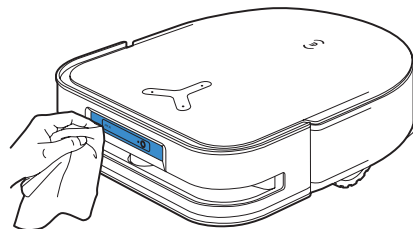
מברשת צד



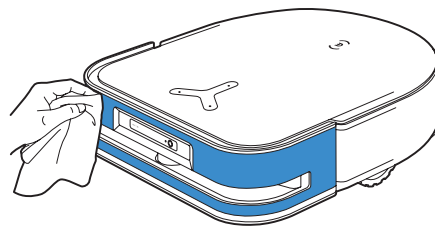
ניתן לרכוש אביזרים נוספים בכתובת www.ecovacs.co.il.

תחזוקת רכיבים נוספים

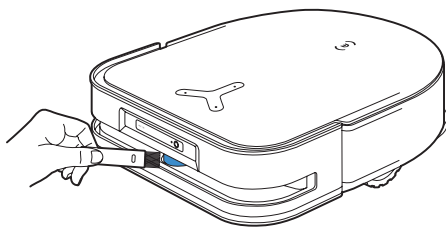
1



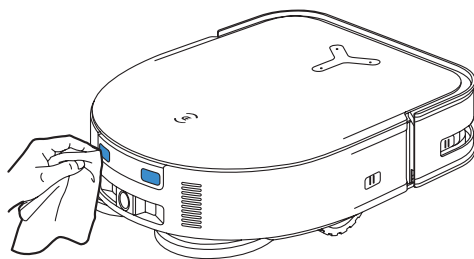
2



3



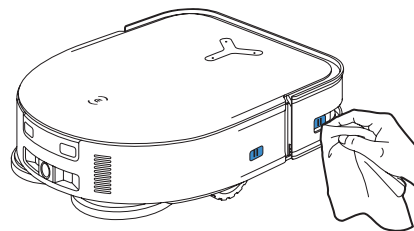
4



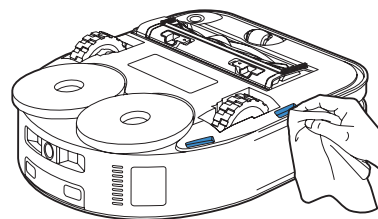
סובבו את המכשיר כדי לנקות בעדינות את העדשה.

הערה: יש לנגב את הרכיבים במטלית יבשה ונקיה. יש להימנע מלהשתמש בתרסיסי או חומרי ניקוי.

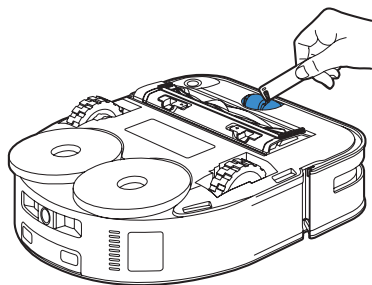
5



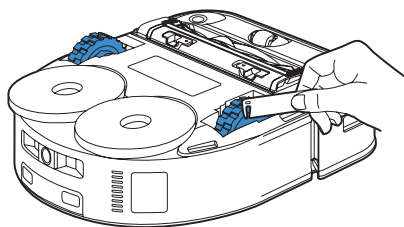
6



7



8



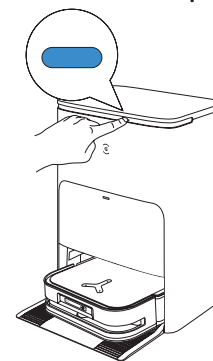
הערה: יש לנגב את הרכיבים במטלית יבשה ונקיה. יש להימנע מלהשתמש בתרסיסי או חומרי ניקוי.

עמדת ה- OMNI

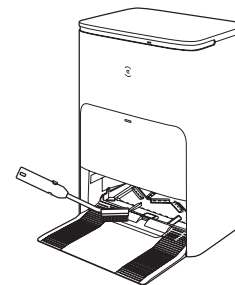
הערה:

- נא לא להפעיל ניקוי עצמי כשהרובוט עובד.
- אם יש שאריות מים מלובלכים בשטיפה, התחנה תנקז את המים לאחר לחיצה ארוכה על . נא ללחוץ לחיצה ארוכה על  כדי להתחיל בניקוי העצמי.

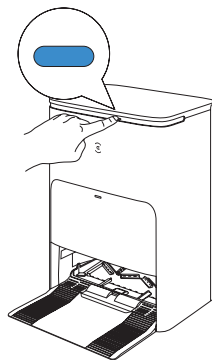
1. לחיצה ארוכה על  למשך 3 שניות תתחיל את הניקוי העצמי.



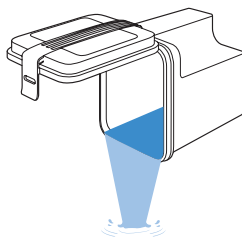
2. ניקוי מגש השטיפה.



3. התחנה תנקז את המים מהמגש אוטומטית.

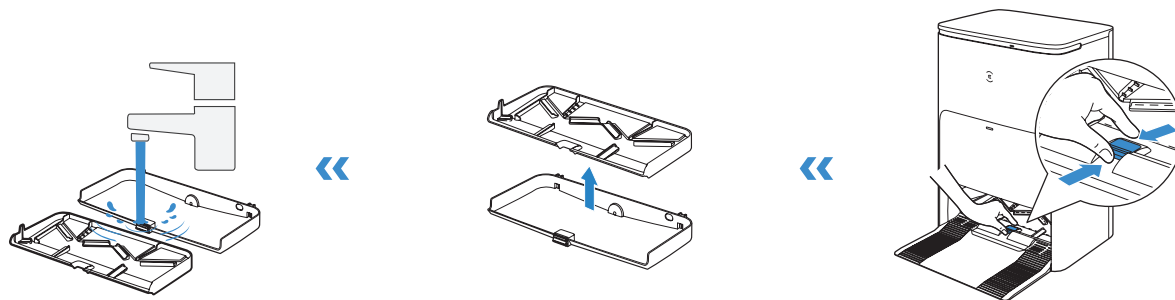


4. ריקון מיכל המים המלובלכים.

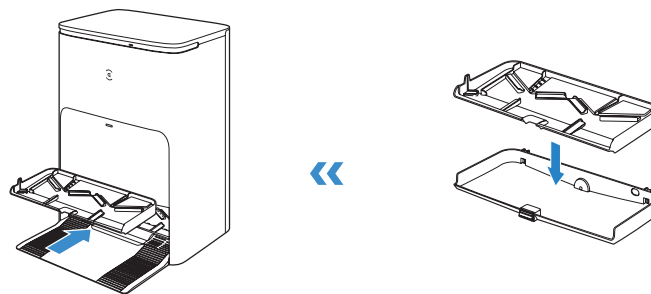


תחזוקת מגש השטיפה

1. הוציאו את המגש והפילטר ושטפו אותם.



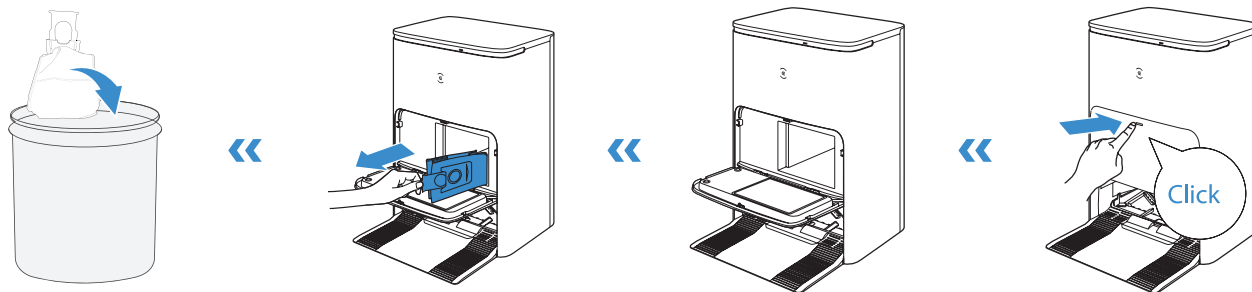
2. החזרה



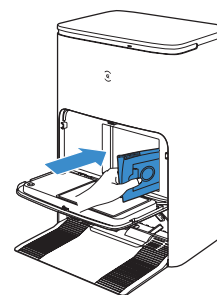
הערה: נא להחזיר את מגש השטיפה למכשיר כמו שצריך כדי למנוע תקלות.

תחזוקת מיכל האבק

1. השליכו את שקית האבק לפח.



2. נקו את מיכל איסוף האבק עם מטלית יבשה ושימו שקית חדשה.

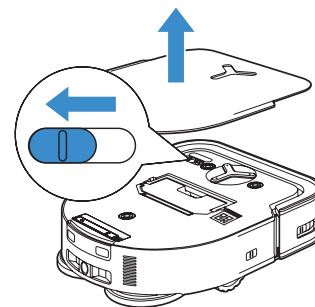


3. סגרו את תא איסוף האבק.



אחסון

נא לטעון ולכבות את המכשיר לפני אחסון. נא לטעון אותו כל 1.5 חודש כדי למנוע טעינת יתר.



! הערה:

- לא ניתן לטעון את המכשיר כשהוא כבוי.
- כשהמכשיר לא פועל, מומלץ לשמור עליו דולק ובטעינה.
- אם הסוללה נטענת יתר על המידה או שלא משתמשים במכשיר למשך זמן רב, הוא עשוי שלא להיטען. נא ליצור קשר עם היבואן לעזרה. אסור לפרק את הסוללה לבד.

פתרון תקלות

מס'	תקלה	גורם אפשרי	פתרון
1	הרובוט אינו מסוגל להתחבר לאפליקציה	הוזנו שם משתמש או סיסמה שגויים לרשת ה-Wi-Fi.	יש להזין שם משתמש וסיסמה תקינים לרשת ה-Wi-Fi.
		הרובוט אינו בטווח של אות רשת ה-Wi-Fi הביתית	לזוז את הרובוט בטווח של אות רשת ה-Wi-Fi הביתית.
		הרובוט אינו במצב תכנות.	לזוז את הרובוט מחובר לחשמל ופועל. לפתוח את המכסה וללחוץ על לחצן האפוס. הרובוט יכנס למצב הגדרות כאשר יישמע קול התרעה.
		הותקנה אפליקציה שגויה.	נא להוריד ולהתקין את אפליקציית ECOVACS HOME.
		לא נעשה שימוש ברשת מעורבת 2.4GHz או 2.4/5GHz.	הרובוט אינו תומך ברשת 5G. נא להשתמש ברשת מעורבת 2.4/5GHz או 2.4GHz.
2	המפה נמחקה	הזזת הרובוט בעת הניקוי עשויה לגרום למחיקת המפה.	הציבו את הרובוט מול העמדה ושחזרו את המפה. מצאו את המפה שאבדה בתפריט ניהול המפה ולחצו על "השתמש במפה זו" כדי לשחזר אותה. אם הבעיה ממשיכה לאחר שניסיתם את הפתרון שלעיל, אתחלו את המפה.
3	הרובוט לא מסוגל ליצור את מפת הבית באפליקציה	הרובוט לא מתחיל לנקות מהעמדה.	הרובוט חייב להתחיל לנקות מהעמדה
		הזזת הרובוט בעת הניקוי עשויה לגרום למחיקת המפה.	במהלך הניקוי, אל תזיזו את הרובוט ככל שניתן.
		הניקוי האוטומטי לא הושלם.	וודאו שהרובוט חוזר אוטומטית לעמדה לאחר הניקוי.
4	מברשות הצד נופלות ממקומן בעת השימוש	מברשות הצד לא הותקנו כיאות.	יש לוודא שמברשות הצד נכנסות בקול נקישה למקומן בעת ההתקנה.
5	לא נמצא אות. לא מסוגל לחזור לעמדת ה-OMNI	עמדת ה-OMNI לא הוצבה כיאות.	נא להציב את העמדה כיאות, בהתאם להנחיות.
		עמדת ה-OMNI אינה מחוברת לחשמל או שהוזזה ממקומה.	לבדוק אם העמדה מחוברת לחשמל כיאות. אסור להזיז את העמדה ידנית.
		הרובוט לא מתחיל לנקות מעמדת ה-OMNI.	מומלץ לתת לרובוט להתחיל לנקות מהעמדה.
		נתיב הטעינה חסום. לדוגמה, דלת החדר של העמדה סגורה.	לוודא שנתיב הטעינה פנוי.

מס'	תקלה	גורם אפשרי	פתרון
6	הרובוט חוזר לעמדת ה- OMNI לפני שסיים לנקות	החדר גדול מדי והרובוט צריך לחזור כדי להיטען.	נא לאפשר ניקוי רציף. לפרטים נוספים, קראו את ההנחיות באפליקציה.
		הרובוט אינו מסוגל להגיע לחלקים מסוימים שחסומים על ידי ריהוט או מחסומים.	סדרו את האזורים אותם אתם מנקים בכך שתשימו ריהוט וחפצים קטנים במקומם.
7	הרובוט אינו נטען	הרובוט אינו דלוק.	יש להדליק את הרובוט.
		חיבורי הטעינה של הרובוט אינם מחוברים לפינים בעמדה.	יש לוודא שמגעי הטעינה ברובוט התחברו לפינים בעמדה ושלחצן מצב ה- AUTO מהבהב.
		העמדה אינה מחוברת לחשמל.	בדקו אם מגעי הטעינה של הרובוט והעמדה מלוכלכים. נקו אותם בהתאם להנחיות.
		הסוללה התרוקנה כיוון שלא נעשה שימוש ברובוט למשך זמן ממושך.	וודאו שעמדת ה- OMNI מחוברת לחשמל.
8	הרובוט מרעיש בעת הניקוי	מברשות הצד והמברשת הראשית מלוכלכות. מיכל האיסוף והמסננים חסומים.	מומלץ להשתמש ברובוט בקביעות. אם לא ניתן לטעון את הסוללה כיוון שלא נעשה בה שימוש במשך זמן רב, נא ליצור קשר עם שירות הלקוחות.
		הרובוט במצב Strong.	מומלץ לנקות את מברשות הצד, המברשת הראשית, מיכל האיסוף, המסננים וכד' בקביעות.
9	הרובוט נתקע בזמן שהוא עובד ונעצר	הרובוט הסתבך במשהו על הרצפה (כבל חשמל, וילון, שטיח וכד').	לעבור למצב Standard.
		הרובוט נתקע תחת רהיט שאינו מספיק גבוה למעבר תחתיו.	הרובוט ינסה מספר דרכים להשתחרר. אם לא יצליח, יש להסיר ידנית את המכשול ולהתחיל מחדש.
			נא להציב מחסום פיזי או מחסום וירטואלי דרך האפליקציה.

מס'	תקלה	גורם אפשרי	פתרון
10	במהלך הניקוי, נראה שהרובוט אינו שומר על הנתיב, מסתובב ממקום למקום, חוזר על מקומות, אינו מנקה מקומות וכד'. (אם יש אזור גדול שלא נובע זמנית, הרובוט ינקה אותו עצמאית. לפעמים, הרובוט ייכנס שוב וינקה חדר לאחר שיאתר מקום שלא נוקה)	חפצים כגון כבלים ונעלי בית על הרצפה משפיעים על הפעולה התקינה של הרובוט.	נא לסדר את הכבלים, נעלי הבית וחפצים אחרים שעל הרצפה לפני הניקיון. יש להפחית את כמות החפצים המפוזרים על הרצפה ככל שניתן. אם יש מקומות שאינם מנוקים, הרובוט יתקן את הדבר בעצמו, נא לא להפריע לו בעבודתו (כמו להזיז אותו או לחסום את הנתיב שלו).
		ייתכן והגלגלים מחליקים על הרצפה כאשר הרובוט מטפס מדרגות, מפלסים, ספי דלתות והדבר משפיע על יכולתו לנקות את כל הבית.	מומלץ לסגור את הדלת באזור זה ולנקות את האזור בנפרד. לאחר הניקוי, הרובוט יחזור לעמדה. נא לאסוף אותו לאחר השימוש הידני.
		עבודה על רצפות שעברו ווקס ופוליש או אריחים חלקים גורמת לפחות חיכוך בין הגלגלים לרצפה.	נא להמתין שהווקס יתייבש לפני הניקוי.
		עקב שינויים בסביבת הבית, לא ניתן לנקות חלק מהאזורים.	נקו את סביבת הבית כדי להבטיח שהרובוט יכול לנקות.
		חיישן המרחק מלוכלך או חסום.	נגבו את חיישן המרחק עם מטלית רכה ונקיה או הסירו חסמים.
11	מנהל הסרטונים לא נפתח או שאין צג	החיבור ל-Wi-Fi נכשל.	בדקו את מצב החיבור לרשת ה-Wi-Fi. הרובוט חייב להיות באזור שבו יש קליטה טובה של האות, כדי לאפשר את פעולת מנהל הסרטונים.
		מנהל הסרטונים אינו מאושר.	נא לבדוק את הסכמתכם למדיניות הפרטיות לפני השימוש ברובוט.
		עקב איטיות הרשת, לא ניתן לפתוח את מנהל הסרטונים באופן זמני.	נסו שוב מאוחר יותר.
		מצלמת ה-AIVI חסומה.	הסירו את הכיסוי.
12	עיכוב בשליטה מרחוק	אות ה-Wi-Fi חלש וגורם לסרטון להיות מוקרן לאט.	השתמשו ברובוט באזורים שבהם יש את Wi-Fi חזק.
13	מצלמת ה-AIVI אינה מזדהה חפצים	האזור המנוקה אינו מואר כיאות.	לדיהוי חכם נדרשת תאורה נאותה. נא לוודא שהאזור מואר היטב.
		העדשה של המצלמה מלוכלכת או חסומה.	נקו את העדשה עם מטלית רכה ונקיה וודאו שהחיישן אינו חסום. הימנעו משימוש בחומרי ניקוי או תרסיסים.

מס'	תקלה	גורם אפשרי	פתרון
14	לאחר החזרה לעמדה, הרובוט לא מרוקן את מיכל האבק	מיכל איסוף האבק לא סגור.	נא לסגור את מיכל איסוף האבק.
		שקית האבק לא מותקנת במקומה.	נא להכניס שקית אבק ולסגור את מיכל איסוף האבק.
		הזזה ידנית של הרובוט בחזרה לעמדה עשויה לגרום לריקון אוטומטי.	מומלץ לתת לרובוט לחזור לעמדה בעצמו. נא לא להזיז אותו ידנית.
		הרובוט חוזר אוטומטית לעמדה במצב ניהול וידאו.	הרובוט לא יבצע את משימת הניקוי וירוקן את מיכל האבק במצב ניהול וידאו. התופעה מוכרת.
		במצב "לא להפריע" הרובוט לא ירוקן את האבק לאחר החזרה לעמדה.	בטלו את מצב "לא להפריע" באפליקציית ECOVACS HOME או התחילו את ריקון האבק ידנית.
		העמדה מזהה ירידה ביעילות הריקון.	שימו את שקית האבק בהתאם להנחיות בחלק של תחזוקה וסגרו את מיכל איסוף האבק. אם שקית האבק לא מלאה כאשר האפליקציה מנסה לרוקן אותה, באפשרותכם להשתמש בה שוב.
		אם כל הגורמים שלעיל נשללו, ייתכן ויש בעיה עם חלקי העמדה.	צרו קשר עם שירות הלקוחות.
15	מיכל האבק לא מתרוקן	העמדה מזהה ירידה ביעילות הריקון.	שימו את שקית האבק בהתאם להנחיות בחלק של תחזוקה וסגרו את מיכל איסוף האבק. אם שקית האבק לא מלאה כאשר האפליקציה מנסה לרוקן אותה, באפשרותכם להשתמש בה שוב.
		פתח היציאה של השקית חסום על ידי חפץ זר.	הוציאו את מיכל איסוף האבק ונקו את הפתח.
16	החלק הפנימי של מיכל איסוף האבק מלוכלך	חלקיקים קטנים נספגים בחלק הפנימי של מיכל איסוף האבק דרך שקית אבק.	נקו את החלק הפנימי של מיכל איסוף האבק.
		שקית האבק קרועה.	בדקו את שקית האבק והחליפו אותה לפי הצורך.
17	אבק ואפר בורחים במהלך הפעולה	פתח היציאה של מיכל האבק חסום על ידי חפץ זר.	הוציאו את מיכל איסוף האבק ונקו את הפתח.
18	לוקית פדי הניקוי לא מסתובבת	לוחית פדי הניקוי חסומה על ידי חפץ זר.	נקו את החפץ הזה.

מס'	תקלה	גורם אפשרי	פתרון
19	הרובוט אינו מגיב להנחיות מהעמדה	הרובוט רחוק מדי מהעמדה.	אם הרובוט נמצא במרחק רב מהעמדה, ניתן להשתמש באפליקציה כדי להפעיל אותו.
		הרובוט והעמדה לא מחוברים	נתקו את העמדה מהחשמל וחכו 10 שניות לפני שאתם מחברים שוב. כבו את הרובוט ולאחר מכן הפעילו אותו שוב. דחפו ידנית את הרובוט לעמדה וודאו שפני הטעינה מחוברים כיאות. לאחר מכן, הרובוט יתחיל לטעות ויישמע אות שמאשר שהחיבור בין הרובוט והעמדה הצליח.
20	הגלגלים חסומים	הגלגלים נחסמו על ידי חפץ זר.	נא לסובב וללחוץ על הגלגלים כדי לבדוק האם נכרך סביבם או נתקע בהם חפץ זר. אם יש, נא לנקות בזמן. אם הבעיה חוזרת, נא ליצור קשר עם שירות הלקוחות.
21	כאשר ביור הניקוי מלא במים ואין ניקוז, תישמע התרעה שביור הניקוי מלא	מיכל המים המלוכלכים לא מותקן כיאות.	לחצו על מיכל המים המלוכלכים כדי לוודא שהוא נמצא במקומו.
		המתגים האוטומים במיכל המים המלוכלכים לא הותקנו כיאות.	וודאו שהמתגים האוטומים מותקנים כיאות.
		העמדה לא מצליחה לנקז את המים.	לחצו פעמיים על  כדי לראות אם העמדה יכולה לנקז את המים. אם הבעיה מתרחשת במהלך ניקוי פדי הניקוי, לחצו על  והחזיקו כדי לסיים את המשימה ואז, לחצו פעמיים על  כדי לראות האם העמדה מצליחה לנקז את המים. אם המים מתנקזים, נגבו את החיישן למניעת גלישה של מים שבכיוור הניקוי. אם העמדה לא מצליחה לנקז את המים, בדקו בין מיכל המים המלוכלכים והעמדה אם נתקע שם חפץ זר והוציאו אותו.
		פתח היניקה שבכיוור הניקוי חסום על ידי חפץ זר.	וודאו שאין שום חפץ זר בפתח היניקה של כיוור הניקוי.
		ההתרעה הקולית נשמעת לאחר ניסיון של כל הפתרונות שלעיל.	נתקו את העמדה מהחשמל וחברו אותה שוב. אם הבעיה ממשיכה, פנו אל שירות הלקוחות.

מפרט טכני

דגם	DDX39
דירוג כניסה	20V === 2A
משך טעינה	5 שעות
דגם עמדת טעינה	CH2403
דירוג כניסה	220-240V ~ 50-60Hz 0.5A
דירוג יציאה	20V === 2A
זרם כניסה (בטעינה)	0.5A
עוצמת ריקון	1000W
עוצמת פד השטיפה במים חמים	1650W
תדירות פס	2400-2438.5MHz
הספק הקרינה האיזוטרופי האפקטיבי המקסימלי	LE: 7dBm בלוטות'
	18dBm :2.4 GHz Wi-Fi

הערה: המפרט הטכני והעיצובי עשוי להשתנות לשם שיפור המוצר.

אביזרים נוספים ניתן למצוא באתר www.ecovacs.co.il.

אחריות

חברת אלקטרו-גל מברכת אתכם על רכישתכם ומודה לכם על שבחרתם בנו. הנאתכם מהמוצר חשובה לנו ולכן נעשה כל מאמץ על מנת להמשיך ולהציע לכם מגוון מוצרים איכותיים. נשמח להיות הבחירה שלכם גם בעתיד.

החברה מעניקה אחריות של שנה מתאריך הקנייה, על פגמים במוצר הנובעים מליקויים באיכות החומרים או ההרכבה של המוצר במפעל. המוצר מיועד לשימוש בפנים הבית/במשרד בלבד!

היה ונתגלה פגם במכשיר לאחר שהמכשיר תופעל כהלכה ובוצע בו שימוש לצרכים ביתיים בלבד, יש לשלוח את המכשיר או להביאו לחברה: אלקטרו-גל יבוא ושירות בע"מ רחוב היצירה 4, אור יהודה, מיקוד 6037004 טלפון 03-6745988 (במקרה של שליחת המכשיר לחברה, דמי הטיפול והמשלוח יהיו על חשבון השולח והאחריות על האריזה והמשלוח תהיה על השולח).

לנוחיותכם, ניתן גם להביא את המכשיר לאחד ממרכזי השירות המצוינים באתר החברה www.electro-gal.co.il או לחנות ממנה נרכש המוצר (בתאום עם היבואן והחנות).

האחריות אינה כוללת פחחות וצבע, שריטות ושברים מכל סוג שהוא, חלקי גומי ופלסטיק, כבל חשמל וכן אביזרים מתכלים כגון רפידות ניקוי, מברשות, תמיסת ניקוי וכיוצא בזה.

האחריות אינה תקפה במקרים של:

- נזק שנגרם מהזנחה ו/או הפעלה/תחזוקה/הרכבה לא נכונים.
- קלקול שנגרם כתוצאה מאבנית, חום גבוה, לחות, קור, אש, נוזלים, חלודה, קורוזיה, כוח עליון, ירידות מתח וקצרים חשמליים ו/או משימוש בחומרים כימיים.
- זדון או רשלנות לרבות שימוש שלא בהתאם להוראות ולא למטרות שלשמן נועד המכשיר.
- טיפול/פירוק/תיקון שלא ע"י אלקטרו-גל או טכנאי מורשה מטעמה.
- שימוש באביזרים או בתמיסות ניקוי לא מקוריים.



היצירה 4, אור יהודה 6037004 | טלפון 03-6745988 פקס 03-6769471 | email: info@electro-gal.co.il